

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedu vlády Slovenskej republiky v oblasti komunitného života

uzatvorená v súlade s § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy**“) (ďalej ako „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami :

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1
V mene ktorého koná: Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00 151 513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195
(ďalej ako „**poskytovateľ**“ alebo „**Úrad vlády**“)

a

Prijímateľ: **Mesto Trnava**
Sídlo: Ulica Hlavná 1/1, 917 71 Trnava
V mene ktorého koná: JUDr. Peter Bročka LL.M., primátor mesta
IČO: 00 313 114
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN: SK91 0900 0000 0051 6358 1711
(ďalej ako „**prijímateľ**“)

(poskytovateľ a prijímateľ ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“)

Článok 1

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie prijímateľovi na realizáciu činností v oblasti komunitného života s účelovým určením uvedeným v ods. 2 tohto článku zmluvy (ďalej ako „**dotácia**“) a to za podmienok stanovených v tejto zmluve a s ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu **v sume 8 000,- EUR** (slovom: osemtisíc eur) a záväzok prijímateľa použiť dotáciu v plnej výške **na bežné výdavky** s účelovým určením „**pre Zaži v Trnave – Mestské kultúrne stredisko, Ulica Hlavná 1/1, 917 71 Trnava na realizáciu projektu: Komunitná Modranka**“.

3. Realizátorom podporených činností v oblasti komunitného života je : Zaži v Trnave – Mestské kultúrne stredisko, Ulica Hlavná 1/1, 917 71 Trnava, IČO: 53740408, ktoré je v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa (ďalej ako „**konečný prijímateľ**“).
4. Dotácia bude použitá v súlade s touto zmluvou na pokrytie nevyhnutných výdavkov konečného prijímateľa, súvisiacich s rozvojom a podporou komunitného života a to v súlade so štruktúrovaným rozpočtom, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Článok 2

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v súlade s § 19 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy a v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný zabezpečiť použitie dotácie výlučne konečným prijímateľom podľa podmienok uvedených v tejto zmluve na financovanie realizácie podporených činností a len na úhradu výdavkov v súlade s Prílohou č. 1 tejto zmluvy. Za konečného prijímateľa v súvislosti s poskytnutou dotáciou zodpovedá prijímateľ ako keby konal sám.
2. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy je možné použiť do 31. decembra 2022. Dotáciu poskytnutú **po 31. júli 2022** s výnimkou miezd, platov, služobných príjmov a ostatných osobných vyrovnaní a odmien vyplácaných na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, ktorú nebolo možné použiť do konca roka 2022, možno použiť do **31. marca 2023**.
3. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v lehote do 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa. Prijímateľ je povinný najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa pripísania dotácie na jeho účet poukázať dotáciu v sume podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy na účet konečného prijímateľa dotácie.
4. Na prijímateľa, resp. konečného prijímateľa, ktorého predpokladaná hodnota zákazky nepresiahne sumu 10 000,- EUR (slovom: desaťtisíc eur) bez DPH sa nevzťahujú ustanovenia zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov¹⁾ (ďalej len „**zákon o verejnom obstarávaní**“), pričom prijímateľ resp. konečný prijímateľ je pri čerpaní dotácie povinný dodržiavať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť použitia dotácie. Vybraný dodávateľ tovarov, prác a služieb však musí mať oprávnenie na príslušný druh činnosti v rozsahu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky a predmet činnosti musí byť zapísaný v Obchodnom registri Slovenskej republiky, Živnostenskom registri Slovenskej republiky, alebo inom príslušnom registri dodávateľa.
5. Na prijímateľa, resp. konečného prijímateľa, ktorého predpokladaná hodnota zákazky je vyššia ako predpokladaná hodnota zákazky podľa ods. 4 tohto článku zmluvy sa vzťahujú ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní; v tomto prípade je prijímateľ povinný postupovať podľa tohto zákona a je zodpovedný za proces verejného obstarávania.
6. Prijímateľ je oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy do 30 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu, pričom celková

¹⁾ § 1 ods. 15 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

výška bežných výdavkov musí byť zachovaná; v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 30 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je možná len na základe písomného dodatku k zmluve. Nové položky neuvedené v štruktúrovanom rozpočte je možné pridať do štruktúrovaného rozpočtu len na základe písomného dodatku k zmluve. Prijímateľ môže písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím termínu na použitie dotácie podľa ods. 2 tohto článku o uzavretie dodatku k zmluve z dôvodu zmeny štruktúry výdavkov a z dôvodu pridania nového výdavku do štruktúrovaného rozpočtu.

7. Prijímateľ týmto čestne vyhlasuje, že nevykonáva hospodársku činnosť, resp. vykonáva hospodársku aj nehospodársku činnosť, ale poskytnutá dotácia bude použitá výlučne na nehospodársku činnosť. V takomto prípade je prijímateľ povinný viesť oddelené účtovníctvo, aby vedel preukázať, že dotácia sa poskytuje na nehospodársku činnosť.
8. V prípade ak konečný prijímateľ nebude realizovať činnosti v súlade s účelovým určením, podľa čl. 1 ods. 2 zmluvy je prijímateľ dotácie povinný bezodkladne túto skutočnosť písomne oznámiť poskytovateľovi a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu na výdavkový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok 3 **Vyúčtovanie poskytnutej dotácie**

1. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy je prijímateľ povinný vyúčtovať v jednom originálnom vyhotovení alebo na USB dátovom nosiči v termíne do 31. januára 2023. V prípade poskytnutia dotácie po 31. júli 2022 je prijímateľ povinný vyúčtovať poskytnutú dotáciu do **30. apríla 2023**.
2. Ak prijímateľ nezašle vyúčtovanie poskytnutej dotácie v termíne stanovenom na zaslanie vyúčtovania dotácie podľa ods. 1 tohto článku zmluvy, poskytovateľ písomne vyzve prijímateľa, aby zaslal vyúčtovanie dotácie v lehote určenej poskytovateľom, nie dlhšej ako 15 kalendárnych dní. Ak tak prijímateľ dotácie neurobí, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej časť vrátiť.
3. Vyúčtovanie dotácie, ktoré tvorí vecné vyhodnotenie podporeného projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie pripraví konečný prijímateľ dotácie. Vyúčtovanie v tomto prípade predkladá poskytovateľovi prijímateľ dotácie. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie v zmysle ods. 1 tohto článku musí obsahovať:
 - a) vecné vyhodnotenie zrealizovaných činností, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy a dodržanie príslušných podmienok stanovených v tejto zmluve;
 - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie, a to najmä: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberacie protokoly; pracovné zmluvy, dohody o vykonaní práce alebo pracovnej činnosti, výplatné pásky, výkazy práce; výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod.;

Súčasťou finančného vyúčtovania je tiež:

- i. celková rekapitulácia výdavkov v členení podľa schváleného štruktúrovaného rozpočtu s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - ii. písomné vyhlásenie príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - iii. uvedenie miesta, kde sa nachádzajú originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou u prijímateľa,
 - iv. doklad o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi (avízo o platbe),
 - v. doklad o vrátení nevyčerpanej dotácie, resp. časti dotácie poskytovateľovi (avízo o platbe).
- c) v prípade prijímateľa podľa čl. 2 ods. 4 prijímateľ predkladá: identifikáciu výnimky zo zákona o verejnom obstarávaní podľa § 1 ods. 2 až 15 zákona o verejnom obstarávaní; odôvodnenie použitia postupu podľa § 1 ods. 2 až 15 zákona o verejnom obstarávaní; dokumentáciu preukazujúcu dodržanie hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti použitia dotácie;
- d) v prípade prijímateľa podľa čl. 2 ods. 5 prijímateľ predkladá aj kompletnú dokumentáciu o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek;
- e) kópiu bankového výpisu preukazujúcu poukázanie dotácie na účet konečného prijímateľa;
- f) vyúčtovanie dotácie vypracované konečným prijímateľom.
4. Dokumentáciu o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek vykonaného prijímateľom, resp. konečným prijímateľom tvorí najmä:
- a) určenie predpokladanej hodnoty zákazky,
 - b) výzva na predloženie cenovej ponuky vrátane listov, alebo e-mailov, ktorými bola odoslaná spoločnostiam, ktoré môžu dodať požadovaný tovar, službu, prácu;
 - c) jednotlivé ponuky spoločností;
 - d) záznam z prieskumu trhu;
 - e) komunikácia (e-maily, listy) ohľadom oznámenia o výsledku výberu dodávateľa jednotlivým subjektom;
 - f) doklad o zverejnení zmluvy, rámcovej dohody, dodatku v centrálnom registri zmlúv a na profile verejného obstarávateľa (web) alebo v Obchodnom vestníku;
 - g) kópia uzatvorenej zmluvy s dodávateľom alebo kópia objednávky;
 - h) doklad o zverejnení objednávky, faktúry na profile verejného obstarávateľa.
5. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie poskytnutej dotácie poštou na adresu poskytovateľa: „Úrad vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava“. Na obálku prijímateľ uvedie „Dotácia z rezervy predsedu vlády SR - podpora komunitného života - vyúčtovanie“.

Článok 4

Povinnosti prijímateľa

1. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hrazené aj z iných zdrojov.
3. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ďalších podmienok použitia dotácie dohodnutých v zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať poskytovateľ a kontrolné orgány Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi a kontrolným orgánom Slovenskej republiky výkon finančnej kontroly a auditu podľa predchádzajúcej vety.
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť, ak:
 - a) dotácia alebo jej časť nebola použitá na účel dohodnutý v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy;
 - b) dotáciu alebo jej časť konečný prijímateľ nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy. Nevyčerpanú časť dotácie do výšky 1 eura nie je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi ako zúčtovanie dotácie;
 - c) dotácia alebo jej časť nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy z dôvodu, že voči prijímateľovi bolo začaté konkurzné konanie, na majetok prijímateľa bol vyhlásený konkurz, voči prijímateľovi bolo začaté reštrukturalizačné konanie, bola povolená reštrukturalizácia prijímateľa, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii, je voči nemu vedený výkon rozhodnutia alebo je voči prijímateľovi vedená nútená správa;
 - d) sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol konečný prijímateľ nepravdivé alebo neúplné údaje; v tomto prípade je prijímateľ povinný vrátiť celú dotáciu;
 - e) prijímateľ resp. konečný prijímateľ poruší povinnosť podľa ods. 2 tohto článku zmluvy - zákaz duplicitného financovania dotácie;
 - f) poskytovateľ zistí, že konečný prijímateľ uzatvoril zmluvu/objednávku s dodávateľom na dodanie tovaru, vykonanie prác alebo poskytnutie služieb, ktorý nemá oprávnenie na činnosti vo vzťahu k predmetu zákazky zapísaný v Obchodnom registri, Živnostenskom registri, alebo inom príslušnom registri dodávateľa;
 - g) prijímateľ, resp. konečný prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. 2 ods. 5 tejto zmluvy, v tomto prípade výšku sumy, ktorú je prijímateľ povinný vrátiť, vyčíslí poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslí aj presnú výšku finančných prostriedkov;

- h) poskytovateľ zistí, že konečný prijímateľ nepoužil dotáciu alebo jej časť na úhradu ekonomicky oprávnených výdavkov spojených s poskytovaním sociálnej služby v zmysle ods. 3 tohto článku zmluvy;
 - i) prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. 5 tejto zmluvy, alebo
 - j) prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. 6 tejto zmluvy.
5. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa ods. 4 tohto článku zmluvy z predloženého vyúčtovania podľa čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie alebo jej časti, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak.

Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 5 tohto článku:

- a) v priebehu rozpočtového roka 2022 vráti na výdavkový účet poskytovateľa **IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195 s uvedením V- symbolu „01“** a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády avízo o platbe;
 - b) po skončení rozpočtového roka 2022 vráti na depozitný účet poskytovateľa **IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208 s uvedením V- symbolu „01“** a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády avízo o platbe.
6. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelených dotácií po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa **IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152 s uvedením V- symbolu „01“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády avízo o platbe.
7. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to do 5-tich pracovných dní odo dňa ich vzniku.
8. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
9. Prijímateľ dotácie je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie uvádzať, že predmet plnenia podľa tejto zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore predsedu vlády Slovenskej republiky uvedením nasledovného textu: **„Realizované s finančnou podporou predsedu vlády Slovenskej republiky“**.

Článok 5

Zachovanie pravidiel štátnej pomoci

1. Prijímateľ resp. konečný prijímateľ je povinný pri prijatí a použití dotácie vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím dotácie nedošlo k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci. V prípade, ak by poskytnutie dotácie alebo jej časti bolo poskytnutím neoprávnenej štátnej pomoci alebo by sa takým ukázalo neskôr, prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť a prípadnú inú neoprávnenú štátnu pomoc.
2. Prijímateľ resp. konečný prijímateľ je povinný na žiadosť poskytovateľa mu predložiť všetky potrebné doklady a všetky informácie nevyhnutné pre posúdenie splnenia pravidiel štátnej pomoci.
3. Poskytovateľ je oprávnený priebežne kontrolovať, či boli dodržané podmienky poskytnutia dotácie podľa tohto článku zmluvy. V prípade, ak prijímateľ resp. konečný prijímateľ poruší povinnosti podľa tohto článku, je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu alebo jej časť ako aj inú neoprávnenú štátnu pomoc.

Článok 6

Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Pri plnení tejto zmluvy sa prijímateľ zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
2. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s Protikorupčnou politikou Úradu vlády, (zverejnená na webovom sídle Úradu vlády: <https://www.bojprotikorupcii.gov.sk/rezortny-protikorupcny-program-uradu-vlady-sr/>), jej obsahu porozumel a zaväzuje sa ju rešpektovať.
3. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy zároveň vyhlasuje, že:
 - a) pozná znaky korupcie a korupčného správania;
 - b) zdrží sa akejkoľvek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy;
 - c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania;
 - d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením predmetu zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktorú plánuje, alebo ktorú už uzavrel s Úradu vlády;
 - e) bezodkladne oznámi Úradu vlády akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúvaní tohto oznámenia;
 - f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom Úradu vlády, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu predmetu zmluvy s Úradom vlády.
4. Prijímateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s plnením predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy, a to v zmysle Prílohy č. 2 – Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

5. Túto zmluvu je možné ukončiť aj z dôvodov uvedených v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok 7 **Záverečné ustanovenia**

1. Právne pomery bližšie neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvu zverejní poskytovateľ.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy: Príloha č. 1 – Štruktúrovaný rozpočet a Príloha č. 2 – Protikorupčná doložka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch identických rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme prijímateľ a dva rovnopisy prevezme poskytovateľ.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy nemôže prijímateľ previesť na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Trnave, dňa

Úrad vlády Slovenskej republiky

Mesto Trnava

.....
Július Jakab
vedúci Úradu vlády
Slovenskej republiky

.....
JUDr. Peter Bročka, LL.M.
primátor mesta

NÁZOV PRIJÍMATEĽA :

Mesto Trnava, pre Zaži v Trnave-Mestské kultúrne stredisko

Príloha č.1

Účel dotácie :

na realizáciu projektu "Komunitná Modranka"

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

Požadovaná dotácia z Úradu vlády Slovenskej republiky					
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu	Komentár k výdavku
1. Osobné výdavky					
Celkom				0,00 €	
2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady					
Celkom				0,00 €	
3. Výdavky na nákup tovaru					
Kalčeto	kus	1	1 300,00 €	1 300,00 €	Kalčeto do mládežníckej klubovne s cieľom dať priestor a nástroj na neformálne a nesúťažné hry a vytváranie priateľstiev.
Lavičky	kus	3	700,00 €	2 100,00 €	Lavičky na obecný dvor - priestor pri kultúrnom dvore na sedenie, relax, neformálne rozhovory, čítanie si, ...
Piknikové stoly	kus	4	875,00 €	3 500,00 €	Piknikové stoly na vytváranie priestoru na sedenie, hranie spoločenských hier, komunitné aktivity, pikniky, opekačky, ...
Mobilné sedacie boxy	kus	3	200,00 €	600,00 €	Boxy na obecný dvor - priestor pri kultúrnom dvore na sedenie, relax, neformálne rozhovory, čítanie si, ...
Nádoby na dažďovú vodu s príslušenstvom	kus	2	250,00 €	500,00 €	Zber a skladovanie dažďovej vody na polievanie - šetrenie nákladov, zlepšenie podmienok pre rast rastlín a kvetov citlivých na prítomnosť minerálov a soli
Celkom				8 000,00 €	
4. Výdavky na služby zabezpečované dodávateľsky					
Celkom				0,00 €	
5. Iné oprávnené výdavky					
Celkom				0,00 €	
Spolu				8 000,00 €	

NÁZOV PRIJÍMATEĽA :

Mesto Trnava, pre Zaži v Trnave-Mestské kultúrne stredisko

Príloha č.1

Účel dotácie :

na realizáciu projektu "Komunitná Modranka"

Vypracoval:

Peter Cagala

Miesto, dátum:

Trnava

V súvislosti s uzavretím zmluvy a plnením záväzkov na základe tejto zmluvy sa prijímateľ zaväzuje, že:

- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkol'vek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi Úradu vlády alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene Úradu vlády, s cieľom urýchliť bežné činnosti Úradu vlády alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
- b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s Úradom vlády, zmluvná strana bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu spkkm.opk@vlada.gov.sk,
- c) v prípade, keď ho Úrad vlády upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je prijímateľ povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Úrad vlády môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na vypovedanie tejto zmluvy,
- d) v prípade, keď sa preukáže, že prijímateľ sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, Úrad vlády je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou platnosťou bez toho, aby prijímateľovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie Úradu vlády od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Prijímateľ sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní Úrad vlády v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Vysvetlenie pojmov:

Korupciou sa rozumie ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkol'vek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

Korupčným správaním sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých

výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

Spriaznenou osobou sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

Dôvodným podozrením sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Preukázaním sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.



POVERENIE

Ing. Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky
so sídlom Námestie slobody 1, 813 73 Bratislava
IČO: 00 151 513
(ďalej aj ako „poverujúci“)

týmto v súlade s § 22 ods. 7 druhou vetou zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v spojení s čl. 4 druhou vetou Organizačného poriadku Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení

poveruje

Mgr. Pavla Kuljovského
zástupcu vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
osobné číslo:
(ďalej aj ako „poverená osoba“)

na všetky úkony v mene poverujúceho v rozsahu práv a povinností vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky, vrátane

- koordinácie a riadenia organizačných útvarov v priamej riadiacej pôsobnosti vedúceho úradu vlády,
- podpisovania zmlúv a dokumentov každého typu a uplatňovania podpisových oprávnení vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky podľa Podpisového poriadku Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení, s výnimkou podpisovania:
 - a) žiadostí o vykonanie bezpečnostnej previerky k oprávneniu na oboznamovanie sa s utajovanými skutočnosťami pre zamestnancov Úradu vlády SR,
 - b) zoznamu utajovaných skutočností Úradu vlády SR,
 - c) zoznamu funkcií Úradu vlády SR, pri ktorých výkone sa môžu oprávnené osoby oboznamovať s utajovanými skutočnosťami,
 - d) vyhodnotenia bezpečnostnej previerky I. stupňa navrhovanej osoby,
 - e) záznamu o určení navrhovanej osoby oboznamovať sa s utajovanými skutočnosťami,
 - f) záznamu o zániku určenia oboznamovať sa s utajovanými skutočnosťami,
 - g) schválenia technického prostriedku do prevádzky,¹⁾
 - h) schválenia prostriedku šifrovej ochrany informácií do prevádzky,²⁾
 - i) žiadosti o certifikáciu technického prostriedku,³⁾
 - j) určenia chráneného priestoru, jeho kategórie a podmienky vstupu do chráneného priestoru,⁴⁾
 - k) písomného poverenia osoby na vedenie protokolu utajovaných písomností,⁵⁾

¹ § 3 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 339/2004 Z. z. o bezpečnosti technických prostriedkov.

² § 2 ods. 13 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 340/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o šifrovej ochrane informácií.

³ § 7 a 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 339/2004 Z. z. o bezpečnosti technických prostriedkov.

⁴ § 3 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 336/2004 Z. z. o fyzickej bezpečnosti a objektovej bezpečnosti v znení vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 315/2006 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Národného bezpečnostného úradu č. 336/2004 Z. z. o fyzickej bezpečnosti a objektovej bezpečnosti.

⁵ § 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

- l) kontroly vedenia protokolu utajovaných písomností,⁶⁾
- m) poverenia na kontrolu ochrany utajovaných skutočností,⁷⁾
- n) určenia vyradovacej komisie,⁸⁾
- o) určenia komisie pri personálnej zmene vedúceho alebo poverenej osoby,
- p) oznámenia o neoprávnenej manipulácii na Národný bezpečnostný úrad,⁹⁾
- q) ročnej správy o kontrole ochrany utajovaných skutočností,¹⁰⁾
- r) zoznamu všetkých utajovaných písomností označených stupňom utajenia Prísne tajné a Tajné za príslušný kalendárny rok,¹¹⁾
- s) zoznamu utajovaných písomností pri zániku štátneho orgánu,¹²⁾
- t) žiadosti o zriadenie registra utajovaných skutočností,¹³⁾
- u) spôsobu evidencie utajovaných písomností označených stupňom utajenia NATO Vyhradené a EÚ Vyhradené,¹⁴⁾
- v) rozhodnutia o zmene alebo zrušení stupňa utajenia utajovanej písomnosti.

Toto poverenie sa nevťahuje na právne úkony spojené s rozhodovaním o rozkladoch a odvolaniach vydaných Úradom vlády Slovenskej republiky v správnom konaní.

Poverená osoba je povinná pri konaní v mene poverujúceho postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a internými predpismi Úradu vlády Slovenskej republiky.

Toto poverenie je udelené na dobu neurčitú

V Bratislave, dňa 07. Új. 2022

.....
Ing. Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky

Poverenie prijímam vo vyššie uvedenom rozsahu.

V Bratislave, dňa 7. 03. 2022

.....
Mgr. Pavol Kuljovský
zástupca vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky
Úrad vlády Slovenskej republiky

⁶ § 8 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

⁷ § 8 ods. 2 písm. c) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁸ § 24 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

⁹ § 8 ods. 2 písm. l) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹⁰ § 8 ods. 2 písm. p) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹¹ § 8 ods. 2 písm. r) zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹² § 21 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

¹³ § 31 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.

¹⁴ § 32 ods. 1 vyhlášky Národného bezpečnostného úradu č. 453/2007 Z. z. o administratívnej bezpečnosti v platnom znení.